

اداره ناه و مطبعه سی

استانبولده باب عالی جاده -
سندره قریه بیت کشیکخانه سی -
درج ایدین اوراق اعاده
اولنار.

نسخه سی (غروشه

سَمْعُهُمْ بِاللُّغَةِ غَنِيَّةٌ
سَمْعُهُمْ ۱۳۰۷

بدل اشترا

(پوسته اجر تپله برابر)
سذه لکی ۵۰ غروش
آلتی آلتی ۳۰ «

نسخه سی (غروشه

بِخَشِيشَتِهِمْ كُنَّا فِي نَسْرِ الْوُلُوفِ فَنَحْنُ وَالْأَرْضُ فِي هَيْبَتِهِ لَكِنْ غَنِيَّةٌ



[« هوای » جزیره سی اهایسندن بر قیز]

حفظ الصحه به سوك برخدمت ايشا ايتش اولور . بولند
ماعدا بوطابانلر يك طابانقلى اولديغىدن اصرىجه دخی
فائده لری بوقدر . بونجه خبرندن معول طابانلرک خنجرى
حيله دن خلقى محافظه ايجون بوتلرک اوزرسنه (A G)
اشارتى قوميشدر .

مُتَنَقِّحْ

افيره

افونك انسانه بلاهت كنيرديكي شمدي به قدر
يك چوق ارباب تحقيق طرفدن روايت ايلمكده در .
آنچق انكتره نك «هونغ — قونغ» دهكي مستقل كاستنه
ساكن انكليز اطباسندن بر ذات چينيلردن بر چو غنك
افون ايجمك خصوصى سنده كي اعتياديه دائر حكومت
متبوعه سنه اعطا ايله ديكي برابورده افون اعتدال اوزره
استعمال اولتى شريطه نسايج مضره حصوله كنيره ديكي
وبو حالده هخته اولان مضرى توتونك كندن زياده اولمايى
وايتشش اولانلر افونى بردن بره ترك ايتسه لر بيله
وجودجه صورت مخصوصه در كونه انتظام سزاني اسناج
ايمه ديكي ومدت عمر لر نده افون استعمالدن اصلا خالى
قالامش بر چوق اختيار آدم لرك قوت بدنيه لرى مطلوبه
تاميله موافق واشتعال لرى زياده اولديغى وياناغه ياتمه لرى
متعاقت كمال استراحتله اوبودق لرى بالذات مشاهده ايتش
اولديغى اثبات ايله مشدر .

هلسنگفورس بوز بارچمى

يكن شياطك اون اوچجي كوني «فنانده» كورفرى
ساحلندن جسم بر بوز بارچمى آيره لر ق شدتله هوب
ايدن شمال شرقى روز كارىك تاثيريله آجق لره آچمشدر .
بو قضا روسيه نك فنانديا دوقلغه تابع «نياندا» ايلاتى
داخلنده كان «هلسنگفور» لياني جوارنده وقوع
بولمشدر . بوز بارچمى ده ساحلندن آيرلمازدن اول

دكل ال ايله اعمال ايتدكارلندن يك محدود بر مقدارده
قالمشدر .

بالجه نباتات ليفه فن كيا وفن مخايسى قواعديه
تطبيق كاغده تحويل اولتش وكاغد فابريقه لر نده مصر
بوغىداي چو ي ايله چارلرده يتش نخيله فصيله سته
منسوب نباتانن، عمر اوسندن، ايه كومه جيسدن، آبريق
كو كندن ميان كو كندن، بقله فصيله سندن اولان نباتانك
صابرلندن، نخود وفاصوليه صابرلندن، پاناه قابوقلر نندن،
كوكلاردن، خام ياموقدن، بامبو آغاچندن، صارى صبردن
كاغد اعمال ايلميشدر .

قواق آغاچى، قاب آغاچى . سرد آغاچى ، طوت
آغاچى، خرما آغاچى، جام آغاچى، على الخصوص قيزيل جام
آغاچى دخی كاغد خيره نه تحويل ايدلش وقيزيل چامدن
يك اى نسايج حصوله كلىشدر . اسوج ونوروج كچي قيزيل
جام اورمانلر بيه طوب طولو اولان مملكتلر مقدار كللى
قيزيل جام خيرلرى كنيرديكندن كاغدك قيمتى مقاديراً نزل
ايمكده بولمشدر . ازجهله فرانسه ده اليوم اعمال ايديلن
كاغدلر ك قسم اعظمى قيزيل جام آغاچى يالغىندن اعمال
اولمقده در .

قيزيل جام خبرى كترله استعمال ايديلن دهسا يك
چوق شياره تطبيق ايدلش وصو اولوقلر بيه جاناقى چوملك
چو چوق اوبو مخاقلرى اعمالانده قولالانقده بولمشدر .
بوخير اصل فائده لى برشيدنه يعنى محرك قوندوره طابا-
نلرى اعمالانده قولالانشدر كه قيشين صوقاقلر بوزدن
بر طبقه ايله اورنولو بولسديغى زمان بر آرز دقتسزك
تلمه سنده انسانك اياغى قابوب دوشديكي وبو بوزدن بر
چوق سقطلقلر حاصل اولديغى هر كون كورولوب
ايشيديلن برشى اولديغندن قوندوره يي قابقدن و اياغى
اوشومك وطو كقدن منع ايدن بو اختراع جديدك تعم
ايمه سى آرزو اولنور موادنددر . ايتسه نديكي وقت بو محرك
طابان قوندوره نك ايجنه قولنديغندن هوا ايستر قوزراق
ايستر رطوبتلى اولسون آياقلى صبحاق بولسندوره درق

تشهر اولانان شكر له ملر مياننده اسوجره كوشكلىرى
بچمنده بر چوق كوشكر موجوددر .

«هيندى ناييل» كلباسنك شكر دن يانلش برغونه سى
ناقابل توصيف بر صورتمده در . هله متعدد كى و طالع ملر
آرمه سندن بر واپورك صالانديغنى ارانه ايند رسم فن
طباخته كى ترقيات حيرت انگيزى كوسترمكده در . كين
سنه روس دوغماسنك فرانسه ايتديكى زيارتى و بو سيله
ايه اجرا ايديلن شلكرلى مصور غايت مصنع بر صورتمده
قابارتمه اوله رق پاييلان شكر له مله دخى شايان نذكر در .
كيك آوبى ، بر عالمك نمك حالى كوستر بر
چوق قابارتمه رسملر وارد در .

نصائح بينية وصحية

اوزونك اكلوبلادنده حكم سورمش اولان افلو آزا
خستلىكى انساننده مرضايى اك زياده راحتسر ايند .
اوبونمايان بر حال معند نزه و ككتر طبقاتقيدر .
دوقور هوشار آيتدىكى توك كونده بر چوق دفعه
وشد تلجه اوله رق افيه كى چكلمه مى توصيه ايدور :
صفصافيت يزموت ۱۵ گرام ، كافورى ۵ گرام ،
قلورمايت قوقاين ۵ ساتى گرام .
دوقور غرلاقت ايسه ترتيب آتبي ده اؤنر
اولقى اوزره توصيه ايدور :

به تول ۲ گرام ۵۰ ساتى گرام ، مانتول ۲۵ ساتى
گرام ، قلورمايت قوقاين ۱۰ ساتى گرام ، قورلمش
قهوه تولى ۱۸ گرام ۵۰ ساتى گرام ، فاندسى مجرب اولان
ترتيب آتبي دخى كونده ايكي اوچ دفعه افيه كى قوللايه
بيلىر :

سالول ۱ گرام ، حامض صفصاف ۲۰ ساتى گرام ،
نان ۱۰ ساتى گرام ، مسحوق حامض بور ۴ گرام .

قادين اركك و چوجوق اولقى اوزره بش يوز قدر كويلو
بو حواليدنه طاقم طاقم ياشايان و «سترومنغ» اسميله ياد
اولان بر نوع اوراق رينغا بالينى آولامق ايچون يوز
پارچه سنك اوزرسته طويلانمشلردى . بى چارملر باليق آولا .
مقوله مشغول ايكن بدن بره شدتلى بر روزكار ظهور
ايدرك بر قاچ كيلومترو مريغنده بر يوز پارچه سنى بغته
ساحلدين آيرمش و يوز پارچه سى ساحلدين آيرله سنى
متعاقب ايكي پارچه به بولمشددر . بو قدر انساندن ماعدا هان
انلره مساوى مقدارده باكريلردنه يوز اوزرتمه قالشدر ،
بو جوديله بر معنى يوز پارچه لوى اوزرتمه بالطبع ازراق
وما كولات و وسائط تسخنيه بولمسايدىغدن زوالليلر اوچ
كون آج دكيز اوزرتمه چالاقالوب قالدبلر . همه تحت
الصفر ساتى غراد يكرمى درجه زاده سنده بر صوغوق
ايمكلىنه قدر ايشله دى . بعضى صندالدر قضا زدكاندن
يك آزينى كال مشكالاته تخلص ايدم بئش ايسده اصل
عمومك تخلصى يوز پارچه سنك شباطك اون يديغى
كونى يعنى ساحلدين آيرلديغتك بشجى كونى «ناروا»
ليمانده قاره به اوتوردىنى زمان ممكن اوله بئشدر . يالكر
اوچ كشتى صوغوق و آجلغك تاثيرينه طايانه به برق ترك
حيات ايدوب قصورلى رحيات قالمشلرسده بر چوغنك
آلدقلى دهشتلى صوغوقدن بر طاقم وخيم امراضه
كرفتار اولمزلردن قولوبورمش . باكريلر انسانلردن ده اؤز
صوغوغه و آجلغه تحمل ايدم بيلدكلرندن اللى قدرى تائف
اولمشدر .

شكر له ملر سر كپسى

فرانسز آشچيلر بئك فن طباخته كى ترقياتى
كوسترمك مقصديله بوكره بار سده سر كپسى برشى
آيتلشدر كه مشهور آشچيلرك بر طاقم هيكلر و سائر
شكللرندنه يادقلى شكر له ملر تشهر ايدلشدر . سر كپك
رئيسى اولوب پارس آشچيلر بئك دخى اك مشهورى
بولنان «وانل» لك اثر دست مهارتى اولان غايت مصنع
بر هيكل بالجه زوارك مظهر تقدير و تحسنى اولمشدر .